

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



WEDNESDAY, 26 AUGUST 1992

No. 1992/166 (PART I)

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 25 August 1992

GENERAL ASSEMBLY

Forty-sixth session

91st plenary meeting

Scale of assessment for the apportionment of the expenses of the United Nations: letter from the Secretary-General (A/46/868/Add.4) [114]

The General Assembly took note that Benin had made the necessary payment to reduce its arrears below the amount specified in Article 19 of the Charter.

The situation in Bosnia and Herzegovina [150]:

(a) *Draft resolution (A/46/L.76)*

(b) *Amendment (A/46/L.77)*

The General Assembly continued its consideration of agenda item 150.

The Assembly heard statements by the representatives of Peru, Afghanistan, Colombia, Israel, Jordan, Ecuador, the United Arab Emirates, Algeria, Nigeria, Djibouti, Bulgaria, Venezuela, Costa Rica and Azerbaijan.

In accordance with General Assembly resolution 3369 (XXX) of 10 October 1975, the observer for the Organization of the Islamic Conference made a statement.

In accordance with General Assembly resolutions 3237 (XXIX) of 22 November 1974 and 43/177 of 15 December 1988, the observer of Palestine made a statement.

In accordance with General Assembly resolution 45/6 of 16 October 1990, the observer for the International Committee of the Red Cross made a statement.

The representative of the Russian Federation introduced an amendment (A/46/L.77).

On a point of order the representative of Turkey, on behalf of the co-sponsors of the draft resolution (A/46/L.76), moved under rule 74 of the rules of procedure that no action be taken with respect to the amendment (A/46/L.77).

The representatives of Bosnia and Herzegovina and Senegal spoke in favour of the motion.

By 69 votes to 9, with 50 abstentions, the Assembly adopted the motion by Turkey.

Explanations of vote before the vote were made by the representatives of India, Japan and Yugoslavia.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-sixth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1992/166 (Part II)).

By 136 votes to 1, with 5 abstentions (recorded vote), the General Assembly adopted the draft resolution (A/46/L.76) (resolution 46/242).

Explanations of vote after the vote were made by the representatives of the United States, Uruguay, the Russian Federation, Bolivia and Zimbabwe.

The General Assembly concluded its consideration of agenda item 150.

JOURNAL

of the UNITED NATIONS



des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 26 AUGUST 1992
No. 1992/166 (PART II)

MERCREDI 26 AOUT 1992
No. 1992/166 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 26 August 1992

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
Afternoon*	3108th meeting	Security Council Chamber

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

Mercredi 26 août 1992

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
Après-midi*	3108e séance	Salle du Conseil de sécurité

* A l'issue des consultations plénières.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED UNDER RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

11 a.m.- 1 p.m.	31st meeting (closed)	Conference Room 7
--------------------	--------------------------	----------------------

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YUGOSLAVIE

11 heures à 13 heures	31e séance (privée)	Salle de conférence 7
--------------------------	------------------------	--------------------------

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-sixth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1992/166 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SEANCES de la quarante-sixième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No. 1992/166 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES

Substantive session

10 a.m.- 1 p.m.	339th meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	340th meeting	Conference Room 8

1. Calendar of conferences and meetings [2]

- (a) Adoption of draft revised calendar of conferences and meetings for 1993 (A/C.5/47/1)
- (b) Improved utilization of conference-servicing resources: meeting statistics of United Nations organs (A/AC.172/88/Add.10)
- (c) Improved organization of work and effective use of conference resources: possibility of coordinated planning of all organizational aspects of conference-servicing

2. Review of the Office of Conference Services: implementation of General Assembly resolution 46/190 (A/47/336) [5]

3. Control and limitation of documentation [3]

- (b) Reports of subsidiary organs to the General Assembly: compliance with the desirable 32-page limit (A/AC.172/149)

4. Organization of work of the Committee on Conferences [7]

- (a) Review of meeting requirements, implementation of resolution 46/190
- (b) Biennialization of agenda item entitled "pattern of conferences"

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES CONFERENCEES

Session de fond

10 heures à 13 heures	339e séance	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	340e séance	Salle de conférence 8

1. Calendrier des conférences et réunions [2]

- a) Adoption du projet de calendrier révisé des conférences et réunions pour 1993 (A/C.5/47/1)
- b) Amélioration de l'utilisation des services de conférence: statistiques relatives aux réunions des organes de l'Organisation des Nations Unies (A/AC.172/88/Add.10)
- c) Amélioration de l'Organisation des travaux et utilisation efficace des services de conférence : possibilité de planifier de manière coordonnée tous les aspects organisationnels des services de conférence

2. Examen du Département des services de conférence : application de la résolution 46/190 de l'Assemblée générale (A/47/336) [5]

3. Contrôle et limitation de la documentation [3] :

- b) Rapports d'organes subsidiaires à l'Assemblée générale: respect de la limite souhaitable de 32 pages fixée par l'Assemblée générale (A/AC.172/139)

4. Organisation des travaux du Comité des conférences [7]

- a) Examen des besoins en matière de réunions, application de la résolution 46/190 de l'Assemblée générale
- b) Biennialisation du point de l'ordre du jour intitulé "Plan des conférences"

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

SIXTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON
THE STANDARDIZATION OF
GEOGRAPHICAL NAMES

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

SIXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES
SUR LA NORMALISATION DES
NOMS GEOGRAPHIQUES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

OTHER MEETINGS**GROUP OF EXPERTS OF THE GROUP OF 77**

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AUTRES REUNIONS**GROUPE D'EXPERTS DU GROUPE DES 77**

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

**AFRICAN GROUP:
CONTACT GROUP FOR THE PREPARATIONS OF THE
OAU INTERNATIONAL CONFERENCE ON
ASSISTANCE TO AFRICAN CHILDREN**

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
-----------------------	----------------	----------------------

**GROUPE AFRICAÎN :
GROUPE DE CONTACT CHARGE DES PREPARATIFS POUR
LA CONFERENCE INTERNATIONALE DE L'OUA SUR
L'ASSISTANCE AUX ENFANTS AFRICAÎNS**

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2
------------------------	----------------	--------------------------

FORTHCOMING MEETINGS**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

The second part of the thirty-second session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 31 August to 18 September 1992. In preparation for the second part of the thirty-second session, there will be informal consultations on Friday, 28 August 1992, at 10 a.m. in Room S-2627B.

REUNIONS A VENIR**CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL**

La deuxième partie de la trente-deuxième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu au Siège du 31 août au 18 septembre 1992. En préparation de la deuxième partie de la trente-deuxième session, des consultations officielles se tiendront le vendredi 28 août 1992 à 10 heures dans la salle S-2627B.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 25 August 1992

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON
PEACE-KEEPING OPERATIONS

111th meeting

The Committee adopted its agenda without objection.

The Committee granted observer status to Azerbaijan, Chile and Cuba, at their request.

The Chairman made a statement.

The Committee approved its draft special report to the forty-seventh session of the General Assembly.

The Permanent Representative of Poland made a statement.

COMMITTEE ON CONFERENCES

Substantive session

337th and 338th meetings

Review of the medium-term plan for the period 1992-1997: conference and library services (A/47/6 (Prog.39)) [6]

Statements were made by the representatives of France, the Russian Federation, the United States, Austria and Japan.

Statements were also made by the Assistant Secretary-General for Conference Services and the Director of the Translation Division.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Review of the Office of Conference Services: implementation of General Assembly resolution 46/190 (A/47/336) [5]

Statements were made by the representatives of the United States, the Russian Federation, France, Austria, Mexico, Turkey and Japan.

Statements were also made by the Assistant Secretary-General for Conference Services, the Chief Editor, the Officer-in-charge of the Interpretation and Meetings Division, the Director of the Translation Division, the Director of the Publishing Division and the Director of the Dag Hammarskjöld Library.

Mardi 25 août 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS
DE MAINTIEN DE LA PAIX

111e séance

Le Comité adopte l'ordre du jour sans opposition.

A leur demande, le Comité octroie le statut d'observateur à Azerbaïdjan, au Chili et à Cuba.

Le Président fait une déclaration.

Le Comité approuve son projet de rapport spécial à la quarante-septième session de l'Assemblée générale.

Le Représentant permanent de la Pologne fait une déclaration.

COMITE DES CONFERENCES

Session de fond

337e et 338e séances

Examen du plan à moyen terme pour la période 1992-1997: services de conférence et bibliothèques (A/47/6 (prog.39)) [6]

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la Fédération de Russie, des Etats-Unis, de l'Autriche et du Japon.

La Sous-Secrétaire générale aux services de conférence et le Directeur de la Division de traduction prennent également la parole.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Examen du Département des services de conférence: application de la résolution 46/190 de l'Assemblée générale (A/47/336) [5]

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la Fédération de Russie, de la France, de l'Autriche, du Mexique, de la Turquie et du Japon.

Des déclarations sont faites aussi par la Sous-Secrétaire générale aux services de conférence, le Rédacteur en chef, l'Administrateur chargé de la Division de l'interprétation et des séances, le Directeur de la Division de traduction, le Directeur de la Division des publications et le Directeur de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

*Adoption of draft revised calendar of conferences and meetings
for 1993 (A/C.5/47/1) [2 (a)]*

Statements were made by the representatives of Mexico, Austria, Pakistan, the United States, Turkey, Japan, France and the Russian Federation.

A statement was also made by the Committee Secretary.

*Adoption du projet de calendrier révisé des conférences et
réunions pour 1993 (A/C.5/47/1) [2 a)]*

Des déclarations sont faites par les représentants du Mexique, de l'Autriche, du Pakistan, des Etats-Unis, de la Turquie, du Japon, de la France et de la Fédération de Russie.

Le Secrétaire du Comité prend également la parole.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
not earlier than two days before the date
set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au Bureau S-1138
deux jours au plus tôt avant la date
fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York



JOURNAL

of the UNITED NATIONS



des NATIONS UNIES

THURSDAY, 27 AUGUST 1992

No. 1992/167

JEUDI 27 AOUT 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 27 August 1992

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES

Substantive session

Jeudi 27 août 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES CONFEENCES

Session de fond

- | 10 a.m.-
1 p.m. | 341st meeting | Conference
Room 8 | 10 heures à
13 heures | 341e séance | Salle de
conférence 8 |
|---|---------------|----------------------|--|-------------|--------------------------|
| 1. Organization of work of the Committee on Conferences [7] | | | 1. Organisation des travaux du Comité des conférences [7] | | |
| (a) Review of meeting requirements, implementation of resolution 46/190 | | | (a) Examen des besoins en matière de réunions, application de la résolution 46/190 de l'Assemblée générale | | |
| (b) Biennialization of agenda item entitled "Pattern of conferences" | | | (b) Biennialisation du point de l'ordre du jour intitulé "Plan des conférences" | | |
| 2. Other business: signalling system for time limits (A/47/287) [8] | | | 2. Questions diverses : système d'avertissement en cas de limitation du temps de parole (A/47/287) [8] | | |
| 3. Requests for exceptions to paragraph 7 of General Assembly resolution 40/243 [2 (d)] | | | 3. Demandes de dérogations au paragraphe 7 de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale [2 d)] | | |
| 4. Adoption of draft revised calendar of conferences and meetings for 1993 (A/C.5/47/1) [2 (a)] | | | 4. Adoption du projet de calendrier révisé des conférences et réunions pour 1993 (A/C.5/47/1) [2 a)] | | |
| 5. Improved utilization of conference-servicing resources: meeting statistics of United Nations organs (A/AC.172/88/Add.10) [2 (b)] | | | 5. Amélioration de l'utilisation des services de conférence: statistiques relatives aux réunions des organes de l'Organisation des Nations Unies (A/AC.172/88/Add.10) [2 d)] | | |

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**SIXTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON
THE STANDARDIZATION OF
GEOGRAPHICAL NAMES**

10 a.m.- 1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
--------------------	--------------	--------------------------------

3 p.m.- 6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
-------------------	--------------	--------------------------------

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL**SIXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES
SUR LA NORMALISATION DES
NOMS GEOGRAPHIQUES**

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
--------------------------	-----------------	--------------------------------

15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
--------------------------	-----------------	--------------------------------

OTHER MEETINGS**MEETING OF THE ORGANIZATION OF
THE ISLAMIC CONFERENCE**

4 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
-------------------	----------------	----------------------

AUTRES REUNIONS**REUNION DE L'ORGANISATION DE LA
CONFERENCE ISLAMIQUE**

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
--------------------------	----------------	--------------------------

FORTHCOMING MEETINGS**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

The second part of the thirty-second session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 31 August to 18 September 1992. In preparation for the second part of the thirty-second session, there will be informal consultations on Friday, 28 August 1992, at 10 a.m. in Room S-2627B.

REUNIONS A VENIR**CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL**

La deuxième partie de la trente-deuxième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu au Siège du 31 août au 18 septembre 1992. En préparation de la deuxième partie de la trente-deuxième session, des consultations officielles se tiendront le vendredi 28 août 1992 à 10 heures dans la salle S-2627B.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 26 August 1992

SECURITY COUNCIL

3108th meeting

The situation between Iraq and Kuwait

The Council adopted its agenda without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution, contained in document S/24488, which had been submitted by France, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America. The President drew attention to revisions to operative paragraphs 2 and 3 of the draft resolution contained in document S/24488, in its provisional form.

Before the vote, statements were made by the representatives of Venezuela, Ecuador and Japan.

The Council then proceeded to vote on the draft resolution (S/24488), as orally revised in its provisional form.

Decision: The draft resolution (S/24488), as orally revised in its provisional form, received 14 votes in favour, none against and 1 abstention (Ecuador), and was adopted as resolution 773 (1992).

Following the vote, statements were made by the representatives of India, the United States and the Russian Federation.

3109th meeting

The situation in Cyprus

Report of the Secretary-General on his mission of good offices in Cyprus (S/24472)

The Council adopted its agenda without objection.

The President drew attention to a draft resolution, contained in document S/24487, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

Decision: The draft resolution (S/24487) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 774 (1992).

Mercredi 26 août 1992

CONSEIL DE SECURITE

3108e séance

La situation entre l'Iraq et le Koweït

Le Conseil adopte l'ordre du jour sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/24488, qui a été soumis par les États-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Le Président appelle l'attention sur des révisions aux paragraphes 2 et 3 du dispositif du projet de résolution figurant dans le document S/24488, dans sa forme provisoire.

Avant le vote, les représentants du Venezuela, de l'Équateur et du Japon font des déclarations.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/24488), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire.

Décision : Le projet de résolution (S/24488), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, obtient 14 voix pour, zéro contre, et une abstention (Équateur), et est adopté en tant que résolution 773 (1992).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, des États-Unis et de la Fédération de Russie.

3109e séance

La situation à Chypre

Rapport du Secrétaire général sur sa mission de bons offices à Chypre (S/24472)

Le Conseil adopte l'ordre du jour sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur un projet de résolution figurant dans le document S/24487, qui a été préparé au cours des consultations officieuses du Conseil.

Décision : Le projet de résolution (S/24487) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 774 (1992).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES

Substantive session

339th and 340th meetings

Adoption of draft revised calendar of conferences and meetings for 1993 (A/C.5/47/1) [2 (a)]

Statements were made by the representatives of Mexico, France, Austria, and Japan.

A statement was also made by the Committee Secretary.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Improved utilization of conference-servicing resources: meeting statistics of United Nations organs (A/AC.172/88/Add.10) [2 (b)]

Statements were made by the representatives of France, Mexico, the Russian Federation, Austria, Japan, Turkey and Senegal.

A statement was also made by the Committee Secretary.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Improved organization of work and effective use of conference resources: possibility of coordinated planning of all organizational aspects of conference-servicing [2 (c)]

Statements were made by the representatives of Turkey, Mexico, France, Austria, Japan and the Russian Federation.

Statements were also made by the Assistant Secretary-General for Conference Services, the Chief Editor and the Committee Secretary.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Review of the Office of Conference Services: implementation of General Assembly resolution 46/190 (A/47/336) [5]

Statements were made by the representatives of Austria, the United States, Japan and France.

Statements were also made by the Assistant Secretary-General for Conference Services, the Chief Editor and a representative from the Management Advisory Service.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES CONFERENCES

Session de fond

339e et 340e séances

Adoption du projet de calendrier révisé des conférences et réunions pour 1993 (A/C.5/47/1) [2 a)]

Des déclarations sont faites par les représentants du Mexique, de la France, de l'Autriche et du Japon.

Le Secrétaire du Comité prend également la parole.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Amélioration de l'utilisation des services de conférence: statistiques relatives aux réunions des organes de l'Organisation des Nations Unies (A/AC.172/88/Add.10) [2 b)]

Les représentants de la France, du Mexique, de la Fédération de Russie, de l'Autriche, du Japon, de la Turquie et du Sénégal font des déclarations.

Le Secrétaire du Comité fait aussi une déclaration.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Amélioration de l'Organisation des travaux et utilisation efficace des services de conférence: possibilité de planifier de manière coordonnée tous les aspects organisationnels des services de conférence [2 c)]

Des déclarations sont faites par les représentants de la Turquie, du Mexique, de la France, de l'Autriche, du Japon et de la Fédération de Russie.

La Sous-Secrétaire générale aux services de conférence, le Rédacteur en chef et le Secrétaire du Comité prennent également la parole.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Examen du Département des services de conférence: application de la résolution 46/190 de l'Assemblée générale (A/47/336) [5]

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Autriche, des Etats-Unis, du Japon et de la France.

Des déclarations sont faites aussi par la Sous-Secrétaire générale aux services de conférence, le Rédacteur en chef et un représentant du Service de conseils de gestion.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Reports of subsidiary organs to the General Assembly: compliance with the desirable 32-page limit (A/AC.172/149) [3 (b)]

Statements were made by the representatives of Austria, France, Pakistan, Mexico, the United States, Turkey, Senegal and Japan.

A statement was also made by the Chief Editor.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Rapports d'organes subsidiaires à l'Assemblée générale: respect de la limite souhaitable de 32 pages fixée par l'Assemblée générale (A/AC.172/139) [3 b)]

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Autriche, de la France, du Pakistan, du Mexique, des Etats-Unis, de la Turquie, du Sénégal et du Japon.

Le Rédacteur en chef prend également la parole.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Road Traffic, concluded at Vienna on 8 November 1968

*Accession: Estonia (24 August 1992)**

Convention on Road Signs and Signals, concluded at Vienna on 8 November 1968

*Accession: Estonia (24 August 1992)**

Agreement establishing the Common Fund for Commodities, concluded at Geneva on 27 June 1980

*Withdrawal: Australia (17 August 1992)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur la circulation routière, conclue à Vienne le 8 novembre 1968

Adhésion : Estonie (24 août 1992)*

Convention sur la signalisation routière, conclue à Vienne le 8 novembre 1968

Adhésion : Estonie (24 août 1992)*

Accord portant création du Fonds commun pour les produits de base, conclu à Genève le 27 juin 1980

Retrait : Australie (17 août 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Thursday, 27 August 1992

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-
2.30 p.m.(open to staff
members only)Conference
Room 413 h 15 à
14 h 30

Réunion

Jeudi 27 août 1992

CONSEIL DU PERSONNEL

(ouverte aux membres
du personnel)Salle de
conférence 4

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
not earlier than two days before the date
set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au Bureau S-1138
deux jours au plus tôt avant la date
fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

FRIDAY, 28 AUGUST 1992

No. 1992/168

VENDREDI 28 AOUT 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 28 August 1992

Vendredi 28 août 1992

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

COMMITTEE ON CONFERENCES

COMITE DES CONFERENCES

Substantive session

Session de fond

11 a.m.-
1 p.m.

342nd meeting

Conference
Room 8

11 heures à
13 heures

342e séance

Salle de
conférence 8

Adoption of the report [9]

Adoption du rapport [9]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

SIXTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON
THE STANDARDIZATION OF
GEOGRAPHICAL NAMES

SIXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES
SUR LA NORMALISATION DES
NOMS GEOGRAPHIQUES

10 a.m.-
1 p.m.

open meeting

Trusteeship Council
Chamber

10 heures à
13 heures

séance publique

Salle du Conseil
de tutelle

3 p.m.-
6 p.m.

open meeting

Trusteeship Council
Chamber

15 heures à
18 heures

séance publique

Salle du Conseil
de tutelle

FORTHCOMING MEETINGS**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

The second part of the thirty-second session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 31 August to 18 September 1992. In preparation for the second part of the thirty-second session, there will be informal consultations on Friday, 28 August 1992, at 10 a.m. in Room S-2627B.

REUNIONS A VENIR**CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL**

La deuxième partie de la trente-deuxième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu au Siège du 31 août au 18 septembre 1992. En préparation de la deuxième partie de la trente-deuxième session, des consultations officieuses se tiendront le vendredi 28 août 1992 à 10 heures dans la salle S-2627B.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 27 August 1992

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES

Substantive session

341st meeting

Requests for exceptions to paragraph 7 of General Assembly resolution 40/243 [2 (d)]

A statement was made by the Committee Secretary.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Review of meeting requirements, implementation of resolution 46/190 [7 (a)]

Biennialization of agenda item entitled "Pattern of conferences" [7 (b)]

Statements were made by the representatives of France, Mexico, the United States, Turkey, the Russian Federation and Austria.

A statement was made by the Committee Secretary.

The Committee thus concluded its consideration of the items.

Other business: signalling system for time limits (A/47/287) [8]

Statements were made by the representatives of the United States, Mexico, Japan, Austria, Turkey and France.

Statements were also made by the Committee Secretary and a representative from the Office of General Services.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Adoption of draft revised calendar of conferences and meetings for 1993 (A/C.5/47/1) [2 (a)]

Statements were made by the representatives of Austria and Turkey.

A statement was also made by the Committee Secretary.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Jeudi 27 août 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES CONFERENCES

Session de fond

341e séance

Demandes de dérogations au paragraphe 7 de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale [2 d)]

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Examen des besoins en matière de réunions, application de la résolution 46/190 de l'Assemblée générale [7 a)]

Biennialisation du point de l'ordre du jour intitulé "Plan des conférences" [7 b)]

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Mexique, des Etats-Unis, de la Turquie, de la Fédération de Russie et de l'Autriche.

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Questions diverses : système d'avertissement en cas de limitation de temps de parole (A/47/287) [8]

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Mexique, du Japon, de l'Autriche, de la Turquie et de la France.

Le Secrétaire du Comité et un représentant du Bureau des services généraux prennent également la parole.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Adoption du projet de calendrier révisé des conférences et réunions pour 1993 (A/C.5/47/1) [2 a)]

Les représentants de l'Autriche et de la Turquie font des déclarations.

Le Secrétaire du Comité prend également la parole.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Improved utilization of conference-servicing resources: meeting statistics of United Nations organs (A/AC.172/88/Add.10) [2 (b)]

Statements were made by the representatives of Mexico and France.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Amélioration de l'utilisation des services de conférence: statistiques relatives aux réunions des organes de l'Organisation des Nations Unies (A/AC.172/88/Add.10) [2 b)]

Les représentants du Mexique et de la France font des déclarations.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement Establishing the International Fund for Agricultural Development, concluded at Rome on 13 June 1976

*Accession: Cambodia (25 August 1992)**

Amendments to the IMO Convention relating to the Institutionalization of the Facilitation Committee in the Convention, adopted by the Assembly of the Organization by resolution A.724(17) of 7 November 1991

*Acceptance: Estonia (26 August 1992)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord portant création du Fonds international de développement agricole, conclu à Rome le 13 juin 1976

Adhésion : Cambodge (25 août 1992)*

Amendements à la Convention de l'OMI relative à l'institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités dans la Convention, adoptée par l'Assemblée de l'Organisation par la résolution A.724(17) du 7 novembre 1991

Acceptation : Estonie (26 août 1992)*

* The date of receipt of relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

92-323005



JOURNAL

of the UNITED NATIONS



des NATIONS UNIES

SATURDAY, 29 AUGUST 1992

No. 1992/169

SAMEDI 29 AOUT 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 31 August 1992

GENERAL ASSEMBLY

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (FB)

10 a.m.-
1 p.m. closed meeting

Conference
Room 5

10 heures à
13 heures

3 p.m.-
6 p.m. closed meeting

Conference
Room 5

15 heures à
18 heures

United Nations Institute for Training and Research

BOARD OF TRUSTEES

Thirtieth session

10 a.m.-
1 p.m. closed meeting

Conference
Room 8

10 heures à
13 heures

3 p.m.-
6 p.m. closed meeting

Conference
Room 8

15 heures à
18 heures

Lundi 31 août 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (FB)

séance privée Salle de
conférence 5

séance privée Salle de
conférence 5

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trentième session

séance privée Salle de
conférence 8

séance privée Salle de
conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**COMMITTEE FOR PROGRAMME AND
COORDINATION***Resumed thirty-second session*

10 a.m.- 22nd meeting Economic and Social
1 p.m. (closed) Council Chamber

1. Organization of work (E/AC.51/1992/1; E/AC.51/1992/
L.2/Rev.2; E/AC.51/1992/CRP.3)

2. Address by the Under-Secretary-General for Administration
and Management

3. Programme questions [4]

(c) Outline of the proposed programme budget for the
biennium 1994-1995 (A/47/358)

General discussion

3 p.m.- 23rd meeting Economic and Social
6 p.m. (closed) Council Chamber

Programme questions [4]

(c) Outline of the proposed programme budget for the
biennium 1994-1995 (A/47/358)

*Continuation of general discussion***CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL****COMITE DU PROGRAMME ET
DE LA COORDINATION***Reprise de la trente-deuxième session*

10 heures à 22e séance Salle du Conseil
13 heures (privée) économique et social

1. Organisation des travaux (E/AC.51/1992/1; E/AC.51/
1992/L.2/Rev.2; E/AC.51/1992/CRP.3)

2. Allocution du Secrétaire général adjoint à l'administration
et à la gestion

3. Questions relative au programme [4]

c) Plan général du projet de budget-programme pour
l'exercice biennal 1994-1995 (A/47/358)

Débat général

15 heures à 23e séance Salle du Conseil
18 heures (privée) économique et social

Questions relative au programme [4]

c) Plan général du projet de budget-programme pour
l'exercice biennal 1994-1995 (A/47/358)

*Suite du débat général***SIXTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON
THE STANDARDIZATION OF
GEOGRAPHICAL NAMES**

10 a.m.- Trusteeship Council
1 p.m. open meeting Chamber

3 p.m.- Trusteeship Council
6 p.m. open meeting Chamber

**SIXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES
SUR LA NORMALISATION DES
NOMS GEOGRAPHIQUES**

10 heures à séance publique Salle du Conseil
13 heures de tutelle

15 heures à séance publique Salle du Conseil
18 heures de tutelle

FORTHCOMING MEETINGS**GENERAL ASSEMBLY**

Informal open-ended consultations will take place among
the members of the SIXTH COMMITTEE of the GENERAL AS-
SEMBLY on Thursday, 3 September 1992, at 3 p.m. in Confer-
ence Room 6.

REUNIONS A VENIR**ASSEMBLEE GENERALE**

Les membres de la SIXIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE
GENERALE tiendront des consultations officieuses le jeudi 3
septembre 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 28 August 1992

SECURITY COUNCIL

3110th meeting

*The situation in Somalia**Report of the Secretary-General on the situation in Somalia (S/24480 and Add.1)*

The Council adopted its agenda without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Somalia, at her request, to participate in the debate without the right to vote.

The President drew attention to a draft resolution contained in document S/24497, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The President also drew attention to a correction to the tenth preambular paragraph of the draft resolution contained in document S/24497, in its provisional form.

Decision: The draft resolution (S/24497) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 775 (1992).

Vendredi 28 août 1992

CONSEIL DE SECURITE

3110e séance

*La situation en Somalie**Rapport du Secrétaire général sur la situation en Somalie (S/24480 et Add.1)*

Le Conseil adopte l'ordre du jour sans opposition.

Le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite sur sa demande la représentante de la Somalie à participer au débat sans droit de vote.

Le Président appelle l'attention sur un projet de résolution figurant dans le document S/24497, qui a été préparé au cours des consultations officielles du Conseil.

Le Président appelle également l'attention sur une correction au dixième alinéa du préambule du projet de résolution figurant dans le document S/24497, dans sa forme provisoire.

Décision : Le projet de résolution (S/24497) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 775 (1992).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES

Substantive session

342nd meeting

Adoption of the report

The Rapporteur made a statement.

Statements were also made by the representatives of Mexico, Austria, the United States, Turkey, the Russian Federation, Iraq, Pakistan, France, Uganda, Cyprus and the Islamic Republic of Iran.

A statement was made by the Assistant Secretary-General for Conference Services.

The Committee then adopted the report and thus concluded its substantive session.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES CONFERENCES

Session de fond

342e séance

Adoption du rapport

Le Rapporteur fait une déclaration.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants du Mexique, de l'Autriche, des Etats-Unis, de la Turquie, de la Fédération de Russie, de l'Iraq, du Pakistan, de la France, de l'Ouganda, de Chypre et de la République islamique d'Iran.

La Sous-secrétaire générale aux services de conférence fait une déclaration.

Le Comité adopte ensuite le rapport et termine ainsi les travaux de sa session de fond.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]

International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended under Resolution No. 352 of the International Coffee Council of 28 September 1990

*Accession: Austria (27 August 1992)**

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

*Ratification: Canada (28 août 1992)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES
DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé à nouveau par la résolution No 352 du Conseil international du café du 28 septembre 1990

Adhésion : Autriche (27 août 1992)*

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Ratification : Canada (28 août 1992)*

* The date of receipt of relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of August has been communicated to the Secretariat:

African States:

Malawi

H.E. Mr. Ngelesi M. Mwaungulu

Asian States:

Philippines

H.E. Mr. Sedfrey A. Ordonez

Eastern European States:

Yugoslavia

H.E. Mr. Dragomir Djokić

Chargé d'affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'août ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :

Malawi

S.E. M. Ngelesi M. Mwaungulu

Etats d'Asie :

Philippines

S.E. M. Sedfrey A. Ordonez

Etats d'Europe orientale :

Yugoslavie

S.E. M. Dragomir Djokić

Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:

Suriname

H.E. Mr. Kriesnadath Nandoe

Western European and Other States:

Belgium

Mr. Frans van Daele

Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :

Suriname

S.E. M. Kriesnadath Nandoe

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :

Belgique

M. Frans van Daele

Chargé d'affaire

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
not earlier than two days before the date
set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

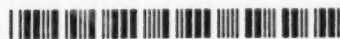
COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au Bureau S-1138
deux jours au plus tôt avant la date
fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York



JOURNAL

of the
UNITED NATIONS

des
NATIONS UNIES

TUESDAY, 1 SEPTEMBER 1992

No. 1992/170

MARDI 1er SEPTEMBRE 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 1 September 1992

Mardi 1er septembre 1992

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (FB)

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (FB)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

United Nations Institute for Training and Research

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

BOARD OF TRUSTEES

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Thirtieth session

Trentième session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**COMMITTEE FOR PROGRAMME AND
COORDINATION***Resumed thirty-second session*

10 a.m.- 1 p.m.	24th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	25th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

- (c) Outline of the proposed programme budget for the biennium 1994-1995 (A/47/358)

Continuation of general discussion

- (d) Methodology for the preparation of the programme budget (A/C.5/47/3)

*Introduction and general discussion***CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL****COMITE DU PROGRAMME ET
DE LA COORDINATION***Reprise de la trente-deuxième session*

10 heures à 13 heures	24e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	25e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relative au programme [4]

- c) Plan général du projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995 (A/47/358)

Suite du débat général

- d) Méthode suivie pour établir le budget-programme (A/C.5/47/3)

*Présentation et débat général***FORTHCOMING MEETINGS****GENERAL ASSEMBLY**

Informal open-ended consultations will take place among the members of the SIXTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY on Thursday, 3 September 1992, at 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

There will be a closed meeting of the WORKING GROUP of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Thursday, 3 September 1992, at 3 p.m. in Room S-3560F.

* * *

There will be a *Follow-up Conference on International Educational Assistance to Disadvantaged South Africans*, organized by the United Nations Educational and Training Programme for Southern Africa and its Advisory Committee, on 8 and 9 September 1992.

The work of the Conference will be conducted in opening and closing sessions that are open to delegations and in four workshops that are open to participants only.

The opening session will take place on Tuesday, 8 September 1992, at 10.15 a.m. in Conference Room 1. The closing session will be held on Wednesday, 9 September, at 3 p.m. in Conference Room 1.

REUNIONS A VENIR**ASSEMBLEE GENERALE**

Les membres de la SIXIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE tiendront des consultations officielles le jeudi 3 septembre 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une séance privée le jeudi 3 septembre 1992 à 15 heures dans la salle S-3560F.

* * *

Une *Conférence de suivi sur l'assistance internationale pour l'éducation des Sud-africains défavorisés*, organisée par le Programme d'enseignement et de formation des Nations Unies pour l'Afrique australe et son Comité consultatif, aura lieu les 8 et 9 septembre 1992.

Les travaux de la Conférence consisteront en séances d'ouverture et de clôture ouvertes aux délégations et en quatre réunions de travail réservées aux participants.

La séance d'ouverture se tiendra le mardi 8 septembre 1992 à 10 h 15 dans la salle de conférence 1. La séance de clôture aura lieu le mercredi 9 septembre à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The ad hoc open-ended working group of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL on enhancing international cooperation for development: the role of the United Nations system, will meet beginning on Tuesday, 8 September 1992, at 11 a.m. in Conference Room 2.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le groupe de travail spécial à composition non limitée du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL sur le thème : Le renforcement de la coopération internationale pour le développement : le rôle du système des Nations Unies, se réunira à partir du mardi 8 septembre 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 2.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies, approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

*Notification of application to the International Monetary Fund: Belarus (27 August 1992)**

International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended under Resolution No. 352 of the International Coffee Council of 28 September 1990

*Accession: Madagascar (28 August 1992)**

Third extension, under Resolution No. 355 adopted by the International Coffee Council on 27 September 1991, of the International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended

*Acceptance: Madagascar (28 August 1992)**

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

*Accession: Sri Lanka (28 août 1992)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES
DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées, approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

Notification d'application au Fonds monétaire international : Bélarus (27 août 1992)*

Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé à nouveau par la résolution No 352 du Conseil international du café du 28 septembre 1990

Adhésion : Madagascar (28 août 1992)*

Troisième prorogation, adoptée par la Résolution No 355 du Conseil international du café le 27 septembre 1991, de l'Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982 tel que prorogé à nouveau

Acceptation : Madagascar (28 août 1992)*

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Sri Lanka (28 août 1992)*

* The date of receipt of relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of September has been communicated to the Secretariat:

African States:

Mali

Mr. Cheick Sidi Ahmed
Chargé d'affaires

Asian States:

Republic of Korea

H.E. Mr. Chong-Ha Yoo

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de septembre ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :

Mali

M. Cheick Sidi Ahmed
Chargé d'affaires

Etats d'Asie :

République de Corée

S.E. M. Chong-Ha Yoo

Eastern European States:

Albania
Mr. Sokol Necaj
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:

Trinidad and Tobago
H.E. Mme Annette des Iles

Western European and Other States:

Canada
H.E. Mr. Philippe Kirsch
Chargé d'affaires

Etats d'Europe orientale :

Albanie
M. Sokol Necaj
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :

Trinité-et-Tobago
S.E. Mme Annette des Iles

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :

Canada
S.E. M. Philippe Kirsch
Chargé d'affaires

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
not earlier than two days before the date
set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au Bureau S-1138
deux jours au plus tôt avant la date
fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York



JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 2 SEPTEMBER 1992

No. 1992/171

MERCREDI 2 SEPTEMBRE 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 2 September 1992

Mercredi 2 septembre 1992

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
-----------	--	----------------------	---------	--------------------------------------	--------------------------

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (FB)

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (FB)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

WORKING GROUP ON THE FINANCING OF THE UNITED NATIONS RELIEF WORKS AGENCY FOR PALESTINE REFUGEES IN THE NEAR EAST

GROUPE DE TRAVAIL CHARGE D'ETUDIER LE FINANCEMENT DE L'OFFICE DE SECOURS ET DE TRAVAUX DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES DE PALESTINE DANS LE PROCHE-ORIENT

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
-----------------------	----------------	----------------------	------------------------	---------------	--------------------------

**United Nations Institute
for Training and Research**

BOARD OF TRUSTEES

Thirtieth session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

**Institut des Nations Unies pour
la formation et la recherche**

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trentième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

**COMMITTEE FOR PROGRAMME AND
COORDINATION**

Resumed thirty-second session

10 a.m.- 1 p.m.	25th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	26th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

- (c) Outline of the proposed programme budget for the biennium 1994-1995 (A/47/358)

Conclusion of general discussion

- (d) Methodology for the preparation of the programme budget (A/C.5/47/3)

Continuation of general discussion

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

**COMITE DU PROGRAMME ET
DE LA COORDINATION**

Reprise de la trente-deuxième session

10 heures à 13 heures	25e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	26e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relative au programme [4]

- c) Plan général du projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995 (A/47/358)

Fin du débat général

- d) Méthode suivie pour établir le budget-programme (A/C.5/47/3)

Suite du débat général

**SIXTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON
THE STANDARDIZATION OF
GEOGRAPHICAL NAMES**

10 a.m.- 1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

**SIXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES
SUR LA NORMALISATION DES
NOMS GEOGRAPHIQUES**

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal open-ended consultations will take place among the members of the SIXTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY on Thursday, 3 September 1992, at 3 p.m. in Conference Room 6.

There will be a closed meeting of the WORKING GROUP of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Thursday, 3 September 1992, at 3 p.m. in Room S-3560F.

There will be a *Follow-up Conference on International Educational Assistance to Disadvantaged South Africans*, organized by the United Nations Educational and Training Programme for Southern Africa and its Advisory Committee, on 8 and 9 September 1992.

The work of the Conference will be conducted in opening and closing sessions that are open to delegations and in four workshops that are open to participants only.

The opening session will take place on Tuesday, 8 September 1992, at 10.15 a.m. in Conference Room 1. The closing session will be held on Wednesday, 9 September, at 3 p.m. in Conference Room 1.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The ad hoc open-ended working group of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL on enhancing international cooperation for development: the role of the United Nations system, will meet beginning on Tuesday, 8 September 1992, at 11 a.m. in Conference Room 2.

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 (*on the draft Ministerial Declaration*) will meet on Friday, 4 September 1992, at 10 a.m. in Conference Room 5.

The GROUP OF 77 OF THE WHOLE (*at the ambassadorial level*) will meet on Tuesday, 8 September 1992, in the afternoon, to consider recommendations of the Group of Experts.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Les membres de la SIXIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE tiendront des consultations officielles le jeudi 3 septembre 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

Le GROUPE DE TRAVAIL du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une séance privée le jeudi 3 septembre 1992 à 15 heures dans la salle S-3560F.

Une *Conférence de suivi sur l'assistance internationale pour l'éducation des Sud-africains défavorisés*, organisée par le Programme d'enseignement et de formation des Nations Unies pour l'Afrique australe et son Comité consultatif, aura lieu les 8 et 9 septembre 1992.

Les travaux de la Conférence consisteront en séances d'ouverture et de clôture ouvertes aux délégations et en quatre réunions de travail réservées aux participants.

La séance d'ouverture se tiendra le mardi 8 septembre 1992 à 10 h 15 dans la salle de conférence 1. La séance de clôture aura lieu le mercredi 9 septembre à 15 heures dans la salle de conférence 1.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le groupe de travail spécial à composition non limitée du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL sur le thème : Le renforcement de la coopération internationale pour le développement : le rôle du système des Nations Unies, se réunira à partir du mardi 8 septembre 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 2.

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 (*sur le projet de Déclaration ministérielle*) se réunira le vendredi 4 septembre 1992 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

Le GROUPE DES 77 PLENIER (*au niveau des ambassadeur*) se réunira le mardi 8 septembre 1992, dans l'après-midi, pour examiner les recommandations du Groupe d'experts.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 31 August 1992

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

WORKING GROUP ON VIOLENCE
AGAINST WOMEN
United Nations Office at Vienna

1st meeting

Opening of the meeting of the Working Group

The temporary Chairperson, H.E. Mrs. Mervat Tallawy (Egypt), opened the meeting of the Working Group.

The Under-Secretary-General and Director-General of the United Nations Office at Vienna, the Director of the Division of the Advancement of Women and the Officer-in-charge of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch made introductory statements.

The temporary Chairperson also made a statement.

Election of officers [1]

The Working Group elected, by acclamation, H.E. Mrs. Mervat Tallawy (Egypt), Ms. Joke Swiebel (Netherlands) and Mr. Ireneusz Matela (Poland) as Chairperson, Vice-Chairperson and Rapporteur of the Working Group, respectively.

On the proposal of the Chairperson, the Working Group decided to postpone the election of the other two Vice-Chairpersons to the next meeting.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Working Group adopted its provisional agenda (E/CN.6/WG.2/1992/1) and approved the proposed organization of work for the session and the proposals made by the Chairperson.

Preparation of a draft Declaration on Violence against Women [3]

The Working Group had before it documents E/CN.6/1992/4, E/1992/24-ECN.6/1992/13 and A/47/38.

The Working Group began its general discussion of the item.

Lundi 31 août 1992

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA VIOLENCE
CONTRE LES FEMMES
Office des Nations Unies à Vienne

1re séance

Ouverture de la réunion du Groupe de travail

La Présidente provisoire, S.E. Mme Mervat Tallawy (Egypte), ouvre la réunion du Groupe de travail.

La Secrétaire générale adjointe et Directrice de l'Office des Nations Unies à Vienne, la Directrice de la Division de la promotion de la femme et le Directeur chargé du Service de la prévention du crime et de la justice pénale font des déclarations liminaires.

La Présidente provisoire prend également la parole.

Election du bureau [1]

Par acclamation, le Groupe de travail élit S.E. Mme Mervat Tallawy (Egypte), Mme Joke Swiebel (Pays-Bas) et M. Ireneusz Matela (Pologne) Présidente, Vice-Présidente et Rapporteur, respectivement.

Sur la proposition de la Présidente, le Groupe de travail décide de reporter l'élection des deux autres vice-présidents à sa séance suivante.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Groupe de travail adopte l'ordre du jour provisoire (E/CN.6/WG.2/1992/1) et approuve le projet d'organisation des travaux pour la session et les propositions de la Présidente.

Elaboration d'un projet de Déclaration sur la violence contre les femmes [3]

Le Groupe de travail est saisi des documents E/CN.6/1992/4, E/1992/24-ECN.6/1992/13 et A/47/38.

Le Groupe de travail commence le débat général sur la question.

Statements were made by the representatives of Canada, Mexico, Spain, India, Brazil, China, Peru, Venezuela, the United States and Poland.

The Chairperson also made a statement.

2nd meeting

The Working Group continued its general discussion of agenda item 3 and heard statements by the representatives of Bulgaria, the Netherlands, Japan and Canada.

TUESDAY, 1 SEPTEMBER 1992

3rd meeting

Election of officers [1]

The Working Group elected, by acclamation, Mrs. Margaret Alva (India) and Mr. Julián Ventura Valero (Mexico) as Vice-Chairpersons.

Des déclarations sont faites par les représentants du Canada, du Mexique, de l'Espagne, de l'Inde, du Brésil, de la Chine, du Pérou, du Venezuela, des Etats-Unis et de la Pologne.

La Présidente prend également la parole.

2e séance

Le Groupe de travail poursuit le débat général sur le point 3 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Bulgarie, des Pays-Bas, du Japon et du Canada.

MARDI 1er SEPTEMBRE 1992

3e séance

Election du bureau [1]

Par acclamation, le Groupe de travail élit Mme Margaret Alva (Inde) et M. Julián Ventura Valero (Mexique) Vice-Présidents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention on the Law of Treaties, concluded at Vienna on 23 May 1969

*Accession: Belgium (1 September 1992)**

Vienna Convention on the Law of Treaties between States and International Organizations or between International Organizations, concluded at Vienna on 21 March 1986

*Ratification: Belgique (1 September 1992)**

* The date of receipt of relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Vienne sur le droit des traités, conclue à Vienne le 23 mai 1969

Adhésion : Belgique (1er septembre 1992)*

Convention de Vienne sur le droit des traités entre Etats et organisations internationales ou entre organisations internationales, conclue à Vienne le 21 mars 1986

Ratification : Belgique (1er septembre 1992)*

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

92-323008



JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

THURSDAY, 3 SEPTEMBER 1992

No. 1992/172

JEUDI 3 SEPTEMBRE 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 3 September 1992

Jeudi 3 septembre 1992

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED
BY RESOLUTION 421 (1977) CONCERNING
THE QUESTION OF SOUTH AFRICA

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE
PAR LA RESOLUTION 421 (1977) CONCERNANT
LA QUESTION DE L'AFRIQUE DU SUD

10.30 a.m.- 1 p.m.	106th meeting (closed)	Conference Room 7	10 h 30 à 13 heures	106e séance (privée)	Salle de conférence 7
-----------------------	---------------------------	----------------------	------------------------	-------------------------	--------------------------

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED
BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING
THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE
PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT
LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

3.30 p.m.- 6 p.m.	76th meeting (closed)	Conference Room 7	15 h 30 à 18 heures	76e séance (privée)	Salle de conférence 7
----------------------	--------------------------	----------------------	------------------------	------------------------	--------------------------

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE
QUESTIONS (FB)

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES (FB)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

WORKING GROUP

3 p.m.-
6 p.m. closed meeting Room S-3560F

United Nations Institute
for Training and Research

BOARD OF TRUSTEES

Thirtieth session

10 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference Room 8

3 p.m.-
6 p.m. closed meeting Conference Room 8

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

GROUPE DE TRAVAIL

15 heures à
18 heures séance privée Salle S-3560F

Institut des Nations Unies pour
la formation et la recherche

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trentième session

10 heures à
13 heures séance privée Salle de conférence 8

15 heures à
18 heures séance privée Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND
COORDINATION*Resumed thirty-second session*

10 a.m.-
1 p.m. 27th meeting (closed) Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

- (d) Methodology for the preparation of the programme budget (A/C.5/47/3)

Continuation of general discussion

3 p.m.-
6 p.m. 28th meeting (closed) Economic and Social Council Chamber

1. Programme questions [4]

- (d) Methodology for the preparation of the programme budget (A/C.5/47/3)

Conclusion of general discussion

2. Coordination questions [5]

- (a) Preparations for the twenty-seventh series of the Joint Meetings of the Committee for Programme and Coordination and the Administrative Committee on Coordination: question of timing and selection of a topic

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DU PROGRAMME ET
DE LA COORDINATION*Reprise de la trente-deuxième session*

10 heures à
13 heures 27e séance (privée) Salle du Conseil économique et social

Questions relative au programme [4]

- d) Méthode suivie pour établir le budget-programme (A/C.5/47/3)

Suite du débat général

15 heures à
18 heures 28e séance (privée) Salle du Conseil économique et social

1. Questions relative au programme [4]

- d) Méthode suivie pour établir le budget-programme (A/C.5/47/3)

Fin du débat général

2. Questions relatives à la coordination [5]

- a) Préparations de la vingt-septième série des réunions communes du Comité du programme et de la coordination et du Comité administratif de coordination : question du calendrier et choix d'une question

SIXTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON
THE STANDARDIZATION OF
GEOGRAPHICAL NAMES

10 a.m.- 1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

GENERAL ASSEMBLY

Informal open-ended consultations will take place among the members of the SIXTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY today, 3 September 1992, at 3 p.m. in Conference Room 6.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

There will be a *Follow-up Conference on International Educational Assistance to Disadvantaged South Africans*, organized by the United Nations Educational and Training Programme for Southern Africa and its Advisory Committee, on 8 and 9 September 1992.

The work of the Conference will be conducted in opening and closing sessions that are open to delegations and in four workshops that are open to participants only.

The opening session will take place on Tuesday, 8 September 1992, at 10.15 a.m. in Conference Room 1. The closing session will be held on Wednesday, 9 September, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The ad hoc open-ended working group of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL on enhancing international cooperation for development: the role of the United Nations system, will meet beginning on Tuesday, 8 September 1992, at 11 a.m. in Conference Room 2.

SIXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES
SUR LA NORMALISATION DES
NOMS GEOGRAPHIQUES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Les membres de la SIXIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE tiendront des consultations officielles *aujourd'hui* 3 septembre 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Une *Conférence de suivi sur l'assistance internationale pour l'éducation des Sud-africains défavorisés*, organisée par le Programme d'enseignement et de formation des Nations Unies pour l'Afrique australe et son Comité consultatif, aura lieu les 8 et 9 septembre 1992.

Les travaux de la Conférence consisteront en séances d'ouverture et de clôture ouvertes aux délégations et en quatre réunions de travail réservées aux participants.

La séance d'ouverture se tiendra le mardi 8 septembre 1992 à 10 h 15 dans la salle de conférence 1. La séance de clôture aura lieu le mercredi 9 septembre à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le groupe de travail spécial à composition non limitée du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL sur le thème : Le renforcement de la coopération internationale pour le développement : le rôle du système des Nations Unies, se réunira à partir du mardi 8 septembre 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 2.

OTHER MEETINGS

A meeting will be convened by Mr. Jan K. Eliason, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs, on Friday, 4 September 1992. The purpose of the meeting is to announce the launching by the Secretary-General of a Consolidated Appeal and Plan of Action for emergency humanitarian assistance for the victims of the conflict in the former Yugoslavia.

The meeting will be held at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. Representatives of Member States and Observer States as well as interested organizations are invited to attend.

The GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 (*on the draft Ministerial Declaration*) will meet on Friday, 4 September 1992, at 10 a.m. in Conference Room 5.

The GROUP OF 77 OF THE WHOLE (*at the ambassadorial level*) will meet on Tuesday, 8 September 1992, in the afternoon, to consider recommendations of the Group of Experts.

AUTRES REUNIONS

Une réunion, convoquée par M. Jan K. Eliason, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires, aura lieu le vendredi 4 septembre 1992. Le but de la réunion est d'annoncer le lancement d'un Appel global et d'un Plan d'action pour l'assistance humanitaire d'urgence aux victimes du conflit dans l'ancienne Yougoslavie.

La réunion aura lieu à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. Les représentants des Etats membres et des Etats observateurs ainsi que des organisations intéressées sont invités à assister à la réunion.

Le GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 (*sur le projet de Déclaration ministérielle*) se réunira le vendredi 4 septembre 1992 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

Le GROUPE DES 77 PLENIER (*au niveau des ambassadeur*) se réunira le mardi 8 septembre 1992, dans l'après-midi, pour examiner les recommandations du Groupe d'experts.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 2 September 1992

Mercredi 2 septembre 1992

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

3111th meeting

3111e séance

Letter dated 28 August 1992 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council

Lettre datée du 28 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général

The agenda was adopted without objection.

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion without the right to vote.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sans droit de vote.

The President made a statement on behalf of the Council

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil.

3112th meeting

3112e séance

Letter dated 24 August 1992 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/24509)

Lettre datée du 24 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/24509)

The agenda was adopted without objection.

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

The President made a statement on behalf of the Council.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil.

* * *

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

WORKING GROUP ON VIOLENCE
AGAINST WOMENGROUPE DE TRAVAIL SUR LA VIOLENCE
CONTRE LES FEMMES

United Nations Office at Vienna

Office des Nations Unies à Vienne

WEDNESDAY, 2 SEPTEMBER 1992

MERCREDI 2 SEPTEMBRE 1992

4th meeting

4e séance

Preparation of a draft declaration on violence against women [3]

Elaboration d'un projet de déclaration sur la violence contre les femmes [3]

The Working Group continued its discussion of the item and heard statements by Mrs. Margaret Alva (India) and Ms. Joke Swiebel (Netherlands) on the results of informal consultations.

Le Groupe de travail poursuit le débat sur la question en entendant des déclarations de Mme Margaret Alva (Inde) et Mme Joke Swiebel (Pays-Bas) sur les résultats des consultations officieuses.

Statements were also made by the representatives of the United States, India, Mexico, Canada, Spain, Brazil, the Netherlands, Peru, Colombia, the Philippines, Bulgaria, Venezuela, Chile, Nigeria and Italy. The observers for New Zealand, Australia, Portugal and Sweden made statements.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants des pays suivants : Etats-Unis, Inde, Mexique, Canada, Espagne, Brésil, Pays-Bas, Pérou, Colombie, Philippines, Bulgarie, Venezuela, Chili, Nigéria et Italie. Les observateurs de la Nouvelle-Zélande, de l'Australie, du Portugal et de la Suède font des déclarations.

The representatives of the International Labour Organisation and the World Health Organization made statements.

Les représentants de l'Organisation internationale du Travail et de l'Organisation mondiale de la santé font des déclarations.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: Monaco (31 August 1992*)

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion: Monaco (31 Août 1992*)

* The date of receipt of relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Ceremony

On Friday, 4 September 1992, at 12 noon, there will be a ceremony in the Public Lobby of the United Nations Secretariat to commemorate the first day cancellation of the United Nations/International Space Year stamps "Mission to Planet Earth". The programme of the ceremony, sponsored by the United Nations Postal Administration and the World Federation of United Nations Associations, together with the United Nations Office for Outer Space Affairs, will consist of: a statement on the significance of the International Space Year and its theme, "Mission to Planet Earth", by the Chief of the United Nations Office for Outer Space Affairs; statements on man, space and the environment, and philately, by United States Astronauts Henry Hartsfield and Richard Truly, former administrator of the United States National Aeronautics and Space Administration (NASA); the reading of excerpts from the winning essays of the UN/International Space Year International Essay Contest, by students from the United Nations International School; and a statement on the United Nations philately programme, as well as a presentation to the artist, Mr. Attila Hejja, who designed the stamps and the World Federation of United Nations Associations First Day Cover and Art Print, by the Chief of the United Nations Postal Administration.

Cérémonie

Le vendredi 4 septembre 1992 à midi, une cérémonie aura lieu dans la salle des pas perdus du Secrétariat des Nations Unies à l'occasion de l'oblitération premier jour des timbres des Nations Unies/Année Internationale de l'Espace "Mission vers la planète Terre". Le programme de la cérémonie, sous les auspices de l'Administration Postale des Nations Unies, de la Fédération mondiale des associations pour les Nations Unies et du Bureau des Nations Unies pour les affaires de l'espace, sera le suivant: une déclaration du chef du Bureau des Nations Unies pour les affaires de l'espace sur l'importance de l'Année Internationale de l'espace et de son thème "Mission vers la Planète Terre"; des déclarations sur l'homme, l'espace et l'environnement, et la philatélie, par les astronautes Henry Hartsfield et Richard Truly, ancien administrateur de la United States Aeronautics and Space Administration (NASA); la lecture d'extraits des dissertations primées à l'occasion du concours international Nations Unies/Année Internationale de l'espace par des élèves de l'Ecole internationale des Nations Unies; une déclaration sur le programme philatélique de l'Organisation des Nations Unies et la remise, par le Chef de l'Administration postale des Nations Unies, d'un prix à M. Attila Hejja, l'artiste qui a illustré les timbres et l'enveloppe premier jour de la Fédération mondiale des associations pour les Nations Unies.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

